

Szerkesztőségi

Kazinczy-utca 1. szám, földszint balra.

Bérméltó leveleket csak ismert kéztől fogadjunk el. Kéziratokat vissza nem küldtünk.

Kiadóhivatal

Petőfi-utca 1. sz. (Ungerleider Albert könyvnyomdájában.)

Hirdetések díjazás szerint. Egyes szám 5 kr., ünnepek és vasárnaputáni szám 3 kr.

ARADI KÖZLÖNY.

Politikai, társadalmi és közgazdasági napi lap.

Megjelen hétfőn és ünnepek után is.

Előfizetési árak:

Égész évre 12 frt, Fél évre 6 frt, Negyedévre 3 frt, Egy óra 1 frt. Vidékre postán küldve: Égész évre 14 frt - kr., Fél évre 7 frt - kr., Negyedévre 3 frt 50 kr., Egy óra 1 frt 20 kr.

Százalékot nem adunk.

A nagy igazság.

Arad, márczius 17.

Egy trónralépő császár, egy hatalmas birodalom feje, ki rendelkezik Európa legjobb, legképzettebb s kipróbált hadseregével, tehát mindazzal, mivel szándékait, eszméit s terveit megvalósíthatná, — az új német császár kijelenti uralkodási programjában, hogy óvakodni fog intézkedéseivel azon hiedelmek tápot adni: „mintha lehetséges volna az állam beavatkozása a társadalom bajainak véget venni. Ezt a nagy igazságot halljuk hirdetni a trónról.

Németországból importáltak nemcsak árukat, de szellemi ezeket is. Onnét kapjuk azokat a ferdé eszméket is, melyek a társadalmi békét fenyegetik, a szomszédság révén. Hisz egyik gazdáunk háza égvén, a szomszédgazda fedele is tüzet fog.

Az eszmék terjedése s hatása ellen nem óvott sem a középkor nehéz közlekedési elzárkózottsága, sem a modern védvamos politika. Az ellen nem használt semmiféle kínai fal.

S ha valamikor lehet konstatálni ezen tényt, örömist ismerjük el annak igazságát ma, midőn a szomszédból oly eszméket kerülünk, oly elveket várunk, melyek a kultúrának szellemi közösgénél fogva mély és maradandó üdvös hatást tesznek nálunk is.

Ezen eszmék és elvek közül való az is, hogy az állami beavatkozással nem lehet a társadalom valamennyi bajának véget vetni. Szinte szükség volt a kijelentésre, melyet egy trónról, honnan parancsolnak s kormányoznak — hallani a történelem ritka ténye.

Szükség volt reá. Az állam az újabb korban teljesen megnőtt. Hatalmas szervezetté lőn, óriási súlyal, — mely agyonnyomással fenyeget. S a miként veszedelmes volt a középkor oligarchiája, oly veszedelmessé fejlődhetik, ezen fejlődés útján van a mindenható állam.

Maguk a polgárok nevelik azzá: elkábította az elméket a gyakorlati élet

azon ténye, hogy az állam közerejével sikerült nagy s szép nemzeti célokat megvalósítani. S így most már azt hiszik, hogy sikerülhet oly kérdéseket is megoldás felé terelni, melyek eddig az állami beavatkozástól mentek voltak.

Hatalmas pártok igyekeznek az állam erejét a maguk kezébe keríteni, hogy azzal megvalósítsanak oly eszméket, hogy testet adjanak oly törekvéseknek, melyek az állam beavatkozással semmiesetre sem oldhatók meg.

Ma tényleg jelei mutatkoznak azon procezsusnak, hogy a nemzetiségi eszme helyett, mely egy százada uralkodik, egy újabb irányadó eszmét fogunk kapni az állami élet fejlődésére nézve: a közgazdasági. A létért való küzdelem, a növekvő ipar s kereskedelem teljesen gyárvá alakulása. a közlekedésnek országokon át való akadálytalan lehetősége, oly viszonyokat készítanak elő, melyek teljesen alkalmasak lesznek újabb alakulási alap gyanánt. S meg kell barátkoznunk azon gondolattal, hogy a szociális kérdés ezen vagyoni része előbb-utóbb oly közügyggyé lesz, melylyel minden polgárnak foglalkozni kellend.

Ezen ténylek árnyát az idő előreveti. A szociális kérdéssel a maga feyvetőt s óriási dimenziójával azon államok, melyek az ipari s üzleti fejlődés magasabb fokán állanak, már ma is erősen foglalkoznak. De nem szerencés irányban. Ugy Franciaország, mint Németország, a kenyeret és munkát követelő néppel szemben azon lejtőre téved, hogy sikerül állami törvények által a kenyer kérdését megoldani, a társadalom bajain segíteni.

Kisem tagadhatja, hogy az állam beavatkozásával a társadalom ellentétes érdekeit kibékíteni s az elkerülhetlen bajokat lehetőleg enyhíteni, a mint az új császár mondja, lehet és kell. De ezentul a hatalmas állam mit sem tehet s ha tesz, oly irányba tereli a társadalmat, melynek vége ama „falanster“ lesz, melyet oly megdöbbentő közvetlenséggel láthatunk az Ember Tragédiájában. Igazán az ember tragédiája. Mert mivé válik az egyén élete

azon óriási nyomás alatt, mely behat magán élete viszonyaiba, megbénítja erejét s előbb-utóbb oda neveli s tereli, hogy minden baját az állam, a mindentudó állam — meggyógyíthatja.

Pedig éppen a közgazdasági élet az, mely — miként a szellemi élet — ily korlátokat nem tűr, annak kaleidoskopszerű változását nem ellensúlyozhatja, állandó és maradandó viszonyokat nem teremthet. Am a szocializmus és kommunizmus ezt hiszi és ezért törekszik, hol a meglevő korlátok között, hol azok szétrombolásával — az államot magáévá tenni.

S mindazok ezen irányban haladnak, kik az állam beavatkozását a társadalmi élet legkisebb tünetekre is felhívják s a beavatkozást akarják. S önkénytelenül éveznek azon cél felé, hogy az állami mólóhot nagyra neveljék, a mely pedig őket is felfalja.

Folyton hangoztatjuk az államot s terjesztjük ki hatáskörét a társadalmi szervezet oly körébe is, melyben mi célt sem érhet el, hanem csak veszélyt szül a jövőre nézve, mert azon tudatot kelti, hogy képes annak bajait is szanálni.

Mi még ama fejlettségtől, melyet a nyugati államok elérték, távol vagyunk. Nekünk ma még szerencsére égető szocialis bajaink, — melyekre nézve már is állami beavatkozással lehetne szó — nincsenek. S nekünk ovó s intő példál szolgálhat ama sikertelenség, mely amott az állami ténykedést kísérte és a mely azon osztályon, melyen akart, nem segített, azt ki nem elégitette, más osztályokat pedig elkedvetlenített. S ha muló siker itt-ott mutatkozott is, azt más bajok s főként az állami mindenthatóság eszméjének tévhitte — felülmulták.

Az állami beavatkozás ezen irányát ketté metszi az új német császár. S visszatér az államot a maga medrére, a társadalmat a maga helyére. Annak beavatkozását csak ott tartja helyén, hol az állami létcsélok nemcsak megkövetelik, de a hol sikereket gált. Beadták hozzá a Falu rosszát. Persze más cím alatt. A direktor odanyomta kedvelt művezetőjének a kezébe azzal az utasítással, hogy olvassa el „jóindulattal“, hogy kerüljön színre a darab és jusson valami a szegény éhező Tóth Edének. A nagy művezető — ha jól tudom Beödy, — pokoli mélységgel kritizálta a darabot és végre kiírta a szentenciát, mely hangzék vala eképpen:

— Hasznavehetetlen darab! Telve van a Birschpfeifer-féle német szentimentalizmussal és másolt alakokkal.

A „Falu rossza“ szegény Tóth Edével vándorolt tovább és évek multán eljutott Szegedig, hol akkor is a mostani Aradi Gerő igazgatta a színházat. Eppen nála vendégszerepelt a boldogult Eöry Guszt. Tóth Ede öt jól ismert vándor-komedias korából és hozzá fordult egy kis protek. czióért a darab sikerében. Guszt. a jó szívi Guszt. ajánlta melegen a darabot Aradinak.

— Hagyjon békét kérem, azzal a Tóth Edével, — fakadt ki idegesen Aradi, — a közönség már megijed, ha csak a nevét látja a szinpadon!

— De szegény olyan nyomorban van, — mondá Guszt. — előadják egyszer és jut neki egy pár forint. Tegyük megkérem!

— No, nem bánom! — mondá Aradi, — olvassa el ön és ha arra valónak találja, előadjuk!

A derék Eöry Guszt. tizenhárompróbás jóakarattal fogott az olvasáshoz. Olvassa, olvassa . . . és nem tudja, hogy mi lél. Ugy érezte magát, mint a ki váratlanul nagy kincshez jutott. A szive hangosa dobogott, a feje szinte szédült. Mikor a darabot végig olvasta, rohant Aradihoz.

— Ugy-e gyenge darab? — kérdé szánakozva a direktor.

— Micsoda, gyenge darab? Egy remek mű! Ilyen népszinművet még Szigligeti sem írt soha!

is érhet, minden mást a társadalmi öntevékenységre utal. Ez az egyedüli helyes út, mely a mai társadalmi rend erőszakos és véres felbontását megfogja akadályozni, mert az egyéniség tudatát ismét közkeletűvé fogja tenni.

Szorítóknai fog csupán azon korlátok megalkotására, melyek a társadalmi ellenfelek egymás föltti zsarnok uralmát, az ezzel való visszaélést gátolják. Ez az állam helyes tevékenységi elve.

S óriási horderejű tény a modern társadalmi és állami élet fejlődésére nézve, hogy ez éppen a trónról hangzik, mely az állami beavatkozás eszközeivel rendelkezik s könnyen is hajlik ezen eszközök igénybevételére.

Mi reánk is kihát szomszédási szövetségi összeköttetésünk folytán e tény. Hisz nem egy kérdésben hajlunk belügyi dolgunkat is úgy elrendezni, a mint az van már tömeg, mely a közgazdasági bajok megszüntetésére folyton állami szellem-ideézet követ el.

Nagyon kijózanítólag fog hatni mindenfelé azon nagy igazság kijelentése, hogy az állam beavatkozása által nem lehet a társadalom valamennyi bajain segíteni.

A hadügyminiszter lemondása.

A Bylandt-Reid gróf hadügyminiszter lemondására vonatkozólag írjak nekünk Bécsből: Egy itteni lap megemlékezőn a közös hadügyminiszter körében Bylandt-Reid gróf betegsége folytán immár kikerülhetetlen látszó változástól, annak a nézetnek ad kifejezést, hogy Fehérváry Géza bárónak, az az idő szerinti magyar honvédelmi miniszternek meghívatala a közös hadügyminiszteri állásra nem valószínű azért, mert ez esetben a három közös miniszter közül kettő magyar lenne. Az, hogy ki által fog Bylandt-Reid valószínű lemondása esetén a közös hadügyi tárcza betöltetni, nincs tudva, s így az iránt tartózkodom is minden kombinációról; de azt állítani merem, hogy itteni illetékes körökben a kérdésnek oly

— Nagyszerű! Hiszen akkor pár nap múlva előadjuk!

— Biz azt nem adjuk!

— Hogyan? — Nem értem!

— Rögötn lemosoltatom és pályáznunk vele a száz aranyra!

Ugy is lett. De a dologgal sietni kellett, mert a pályázat pár nap múlva lejár. A szintársulat egyik tagja (Kiss Ferkö) lemosolta hamarosan és Eöry harmadnap magával vitte Budapestre a darabot és benyújtotta. Pár nap múlva már hire terjedt, hogy van egy szenzációs darab a pályázók közt és hogy Szigligeti azt mondta: „Le tethetem nyugodtan a tollat, mert van utódom!“

A darab, mint tudva van, meg is nyerte a száz aranyat. Hallatlan sikereket ért el az ország minden zugában és a jó vidéki direktorok akkor már nem győztek eleget kérkedni azzal, hogy „ismerik“ Tóth Edét és megmondták „előre“ (éppen mint a kassai művezető!) hogy nagy ember lesz belőle.

Tóth Edét aztán (ezt is tudjuk), felvitték Budapestre, adott neki nyugalmass állást, hogy csak irjon minél többet. És a testében roncsolódott költő megírta a „Toloncz“-ot és a „Kintornás család“-ot.

Es a mikor a hatalmas koszoru ott volt a halántéka körül s szokatlanul öszintén ünnepezték, a gyilkos kór — mit vidéki színész korában adott társul a nyomor, véget vetett hírnek, dicsőséggnek és a nemzet fájdalom közt kongatott neki a „vén Robotos“ . . .

Törös Tivadar.

A CZIGÁNY-LEANY,

(16. folyt.) (Franczia regény.)

— a „Aradi Közlöny“ számára fordította: —

Dr. WATTMANN PHILÓ.

VI. FEJEZET.

Ez zaklatá gyakran Katalin lelkét . . . György tánan nem is halt meg . . . Sebőiből kigyógyult. A saint-mathieui barátok felszedték és magához térítették . . . Ezer

öltövése, hogy a közös miniszterium tagjai közt ennyi vagy annyi magyarnak kell lenni, s ennyi vagy annyi magyarnál többnek nem szabad lenni. — soha sem fordult elő s ha valaki a kérdést így akarja fölteni, az hírlapi kombinációkban mester lehet, de a mérvadó körök nézeteit nem ismeri. 1867-től 1870-ig — Lónyai közös pénzügyéséggig — a közös kormány mind három tagja osztrák állampolgár volt: erős térédelés tehát azt hinni, mintha az, hogy két közös miniszter a magyar közeleti tényezők sorát szemeltetnek ki. sérelem lenne bármely közjogi szempont ellen. Fehérváry báró közös hadügyminiszterségének eszméje, itt illetékes körökben, a hánysszor a hadügyminiszter lemondásának eshetősége feunforgott, komoly kombinációkig szóba jött, s e kombináció megvalósulásának akadályá gyanánt soha sem azt tekintették, hogy Fehérváry, mint magyar, nem lehet a hadügyi állás viselője, hanem inkább azt, hogy az ő helye mint honvédelmi miniszter, a magyar kormány kebelében csak nehezen lenne pótolható.

Egy újabb bécsi értesülésünk a következőket jelenti: A „Neue Freie Presse“ mai jelentése szerint a király elfogadta Bylandt-Reid gróf hadügyminiszter lemondását. Utódja Bauer taborszernagy, a bécsi hadtesparancsnok lesz.

Arvix ellen. A bekövetkezett tavaszi idő s a nyomában levő hóolvadás a magaslatocon, csordultig megtölti a folyam- medroket s ezer helyen fenyeget az az emberi kéz építette föltések és védművek szétrombolásával. sőt még a nagy forgalmi utak vas s sineinek felszakgatásával is. Baross közlekedésügyi miniszter, a mint a vizek emelkedni kezdek, közeget minden irányban azonnal kiküldte, hogy a helyszínen tegyék meg a szükséges intézkedéseket. Ludvigh miniszteri tanácsos, a magyar államvasutak igazgatóságai élnoke ma reggel Aradra utazott, hogy ezen fontos gőczponton megtegye a Maros folyó szabályatlanságával szemben szükséges védelmi intézkedéseket. (Ludvigh miniszteri tanácsos ur, tegnap estig még nem érkezett Aradra, A szerk.)

Kossuth Lajos legújabb levele. A függetlenség párt osztrókai márczius 15-iki lakomáján, mint az „Egyetértés“ írja, Helli

meg ezer remény hatolt át egyszerre a fiatal asszony lelkében. A cigánynőhöz szaladt és énként meglógott annak kezét. — Kérem! — szóló merereven nézve annak szemébe, mintha a saivét eskárná látni, ne győtörjön tovább hosszabb vára-koztatással . . . A mit a szerzetes velem közölni ohiajt, azt kétségekívül ön is tudja? Csak az imént beszélt Györgyről . . . Nos hát! . . . ez életemnek egyik legfájdalmasabb bánata. Mondja meg hát nekem azonnal, mit remélek!

Mitha másodszor figyelmezteté a gróf- uőt Jeanne jelenléte és midőn a kis parasztlány visszavonulni készült monda: — Oh beszéljen előtte, e gyermek ismeri szivemet, életemet; mar rögöta velem siratja öszszeszedt életemnek fájdalmait . . . beszéljen hát habozás nélkül és szívesen véget vetni minden bizonytalanságnak!

Igy beszélve, Katalin megrázta Mitha kezét, ki érzéketlenül s hidegen fogadta ugy látszott kegyetlen örömet talált a grófnő zavarában. — Legyen — mondá végre a cigány-lány és mint hogy ön akarja, beszéljünk Proedio gróf urral.

— Nemde él? — kérdé lihegve Katalin.

— Oh jtja ön ezt?

— Minő istenkáromlás!

— Tehát! ő él!

— Bizonyosan szenved, seba halálos volt. Szegény György! . . . látni akarom!

— Ez az ő legforróbb óhaja is!

— De hol van! távol innen, kétségkívül? . . . A barát, melyet ön jelentett . . . látta őt, beszélte vele . . . György küldte!

— Több ennél, asszonyom.

— Mit beszél?

— Nézzon ide.

E pillanatban megujult az ajtó és a szerzetes megjelent a küszöbön. Nem szólott egy szót sem, arca és szeméi rejtve maradtak. De Katalin nem ocalatkozott egy perocsig sem. Alig hogy meglátta, egy örömszökellést hallatott és öröiten rohant kar-jaliba.

A szerzetes nem volt más, mint Proedio György gróf . . .

VII. FEJEZET.

A viszontlátás első pillanatai telve voltak lelkesedéssel és öntefeléssel. Katalin alig hibézett szeméinek; szivének és lelké-nek zavaraban meg akarta határozni utolsó

Az „ARADI KÖZLÖNY“ tárczája.

(Márczius 18.)

Apróságok a „Falu rossza“-ból.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárczaja.

Annál az asztalnál, a hol mi a „Wittmann“-ban ülni szoktunk, ezérlele tarka dolog körül tárgyalásra, pletykára is. A társaság maga is olyan, hogy a különféle foglalkozású törzsvendégek révén, egész univerzális szakértökké lettünk, s ha a jobb sarok nagy üzleti ügyekhez ért, a bal tul-szárnyalja a katonai studiumokban: majd egyik közép a színészetben tekintély azért, hogy a viszánya s zszmalisztikai dolgokban anguroskodják. És ez így megy tovább. Ha pedig tréfáról van szó, abban is otthon vagyunk.

Megmondom, hogy miért?

A humor a gyomorban van. Egész-séges gyomruak vagyunk valamennyien. A többit elvégezi a Wittmann hatalmas konyhája és pompás borai. És így — a hogy a német mondaná, — kedélyesen élünk . . .

Egyik este éppen az aradi szintársulat baritonistájának a jutalomjátékáról volt szó. Igazi öszinteséggel szidtuk szemtől-szembe előtte a darabját és kiadtuk a részt a ját-szók közül azoknak is, a kik segítették a darabot még jobban ellapítani.

De azért kedélyesek voltunk . . . Egyikünk — vizsgálatul — elmondta, hogy a Katona „Bánk-bán“-ját is csak rettenetes „bukás“ után fedezték fel, míg a másikunk már egyenes példával állott elő és beszélt sokat, mulatságosat a Tóth Ede Schneider Fanni-járól, Oltár előtt-jéről és végre a Falu rosszá-ról.

Hogy dobáltak sutba ezeket a darabo-kat, mennyit nevettek kezdetben a legna-gyobb magyar népszinműirót és végre hogy félt a ttől a közönség, hogy ha a Tóth Ede nevét látta a szinpadon. Bizonyos volt a direktor arról, hogy üres ház lesz, vagy nem is lesz produkció.

Persze egy megrökönyödött szerzőre,

Lapunk mai száraz fel iv melléklet van csatolva.

Mindenemü a legnagyobb biztosítottik.

üzletnél legnagyobb biztosítottik.

Részletfizetésre m. kir. államsorsjegyek.
Évenként 3 huzás.
Főnyeremény 200,000 frt, a legkisebb nyeremény, melynek minden sorsjegyre esnie kell 200 frtüg rug. Huzás már ápril 15-én. Havi részlet 3 frt vagy 6 frt.

Bécs városi sorsjegyek,
évenként 4 huzás. Főnyeremény 200,000 frt, a legkisebb nyeremény fokozatosan 200 frtüg emelkedik. Huzás április 3-án. Havi részlet 6 frt, igéremény 3 frt

Sorsjegy birtokosok figyelmébe!

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudására adni hogy mindenféle bel- és külföldi sorsjegyek és más kisorsolható értékpapírok huzásait ingyen nezem át. A tőlem vásárolt sorsjegyek előnye abban rejlik, hogy ha esetleg elvesznek, megégnenek vagy ellopóznak, a megcserélési eljárás megkönnyítettik, minthogy a sorszatok és számok könyveimben bejegyeztek, továbbá nyeremény esetében a nyertes fél általa lesz. Nagyobb nyereményeket a legnagyobb titoktartás végett személyesen jelentem. Mindenemü állampapírok, sorsjegyek, arany- és ezüstérmék vételére és eladására a legjobb kiszolgálás mellett.

Falkenstein Adolf bank- és váltóüzlete Aradon,
Szabadság-tér 4. sz.

Mindenemü a legnagyobb biztosítottik.

üzletnél legnagyobb biztosítottik.

ELSŐ ARADI BUTOR-BAZAR.

IFJ. KÉZSMÁRKY ISTVÁN
Saját gyártmányu.

asztalos- és kárpitos-butor terme
ARADON, főter 9. szám, Caszinó-épület.

Nagyszabású butortermemben dús választékban folyton készletben tartok mindenemü fából és színben teljes

háló, ebédlő, dolgozó és salon-berendezéseket,
valamint bármely egyes butordarabokat a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig.

Midőn a n. é. közönséget kizárólag saját gyártmányu s kiváló jó minőségű saját asztalos műhelyemben, személyes felügyeletem alatt készült kárpitos butoromra figyelmessé tenni van s. erencsém, kijelentem egyszersmind, hogy butorom minőségéért kezeskedem s a legesélyebb megrendelést is pontosan teljesítem.

A m. t. közönség pártfogását kérve, maradok kiváló tisztelettel

ifj. KÉZSMÁRKY ISTVÁN
saját gyártmányu asztalos- és kárpitos butortermé.

Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldök.

BRAUN ADOLF
szobafestő és mázó
ARAD, Sarkad-határ-utca 9-ik szám.

Van szerencsém a nagyérdemű közönséggel a tavaszi idény alkalmából tudatni, hogy mindennemü

szobafestői és mázóloi

munkát úgy helyben, mint vidéken a legegyszerűbb s legdiszesebb kivitelűig elfogadok és a legizesebben és legolcsóbb áron gyorsan és pontosan eszközök.

Tisztelettel
Braun Adolf,
159 1-10 szobafestő és mázó

961188. szhoz. 158 1-1

Pályázati hirdetés.

Krassó-Szörény megyében és a lappai gör. kel. esperesi kerületben fekvő Kaprioza község gör. kel. román egyházi bizottság részéről pályázat hirdettetik egy a fentebbi községben

új templom építésére.

Az árlejtés f. évi ápril 5-én délelőtt 10 órakor fog megtartatni a gör. kel. román consistorialis hivatalban Aradon.

Arverezni óhajók az árlejtés kezdete előtt tartoznak a kikiáltási árul meghatározott 4808 frt 57 kr. 10^o,-ját készpénzben, vagy ovadéképes értékpapírral letenni.

A bővebb feltételek Kaprioza község gör. kel. román egyházi gondnokságánál is megtekinthetők.

Arad, 1888-ik évi márczius hó 16-án.

Kaprioza község gör. kel. román egyházi gondnoksága.

Pályázati hirdetmény.

A ménesi magyar hirályi vinczellérképezde növendékeinek élelmérésére pályázat nyitattik.

A pályázati feltételek alólirt igazgatóságúál bármikor megtekinthetők és az 50 kros bélyeggel ellátott ajánlatok ugyan ezen igazgatóságához f. évi márczius hó utolsó napjáig annál is inkább benyújtandók, mert a később érkezők nem vétetnek figyelembe.

A pályázónak ajánlatában ki kell jelentenie, hogy a szerződési feltételeket ismeri és azoknak magát aláveti.

Ménés, márczius hó 16-án 1888.

A m. kir. vinczellérképezde igazgatóságától.

Kölcsön

közvetítetk személyhitelre 100 frttól 3000 forintig 6^o,-ra 3 év alatti visszafizetésre, ugyszinte

4¹/₂ % -os bank-kölcsön

főlábirtokra vagy nagyobb bérházakra, 1000 frttól kezdve egy millióig 25, 32 vagy 42 évre amortisatio utján tőkötörlesztéssel.

Házkölsönnél a megállapítandó szemleköltés előre fizetendő. Kölcsöntgyveken választ 35 kr. levélbélyeg bekiültése mellett adok.

POLLÁK JÁNOS
bizományi és ügynöki irodája Budapest, kereposi-ut 65.
Gyümölcspezségő (Tutti-frutti, narancs, eper stb. törv. védett. Ára 100 pal. 33 frt, 10 pal. 17 frt, 25 pal. 9 frt.

Singer A „Nádor“ szállodával szemben. Singer

Amerikai varrógépek
VASBUTOR
pénz-szekrények
gyári raktára
SINGER L. S.
aradi kerekedő 1856. óta.




A cs. kir. osztrák és a m. kir. miniszteriumok s államvasutak szállítói

tűz és betörés ellen biztos

pénz-szekrények
gyári raktára.

Készégek számára kivételesen 25 % szaz. engedmény.

Azonkívül ajánlom



Vasbutor gyári raktáramat
22 nagy választékban.

Valódi amer. Howe egyeztetésű Wehler és Wilson, Singer és kóni varrógépek családok, szabók és cipészek részére. Mindenemü varrógépek javítása is eszközöltetik. Varró gépekhez szükséges kellekek.

BRASSAY E.
mint SZÖLLÖSY I. megbizottja,
ARAD, Forray-utca. gróf NADASDY-féle ház.

Készí eredei francia szabásu

derékfűzőket, egyenes tartókat,
anya, dajka- és reggeli fűzőket, háskötőket a legújabb mód szerint.

Fehérneműek varrása, monogramok himzése,
csipke-kendők és csipkék tisztítása vagy festése.
ugyszinte

fűzők tisztítása és alakítása
kiváló figyelemmel juányos on eszközöltetik.
A legjobb mintákkal dusan felszerelt

előnyomda és mintarajzó műterem,

mint a fűzők készítése és alakítása Brassay E. ur szakképzett e alatt áll és minden e szakba vágó munkák kiváló pontossággal és feltűnő olcsó áron eszközöltetnek.

Videki rendelések posta fordultával a legnagyobb figyelemmel eszközöltetnek.

nagyérdemű közönség becses pártfogását kérve, maradok mély tisztelettel

BRASSAY E.
mint Szöllösy I. megbizottja.

Lakás,
nagy udvar, kocsiszin, istálló
és mellékhelyiségekkel
május 1-től kiadó.
Tudakozódhatni óvár-utca 5. sz. alatt.
Ugyanott egy utczai butorozott szoba minden 156 1-2 órában kiadó.

Aveési hidetményi kivonat.
Néhai Barkó Andorné hagyatékához tartozó, Arad belváros Petőfi-utcz 10. számú
ház és udvara
888. ápril 10-én d. u. 3 órakor az aradi kir. törvény-szék pertárában nyilvános árverésen 4050 frt kikiáltási árban vagy azon alól is árverészen fog.
Az árverési feltételek az aradi királyi törvény-szék mint telekkönyvi hatóságánál, (földszint 36-38. ajtó) vagy BARKÓ FERENCZ NÉL Kosuth-utca 52. sz. a. megtekinthetők.

Csak 16 krajczár.

Legolcsóbb bevásárlási forrás.
16 krajczáros

16 kr. Kockás s zövetek. Csíkos szövetek. Voile mosókelmék. Cartonok. Festők. Battistok. Oxford. Canavaszok. Chiffono k. Vásnak. Törülközők **16 kr.**

csak 16 krajczárért.

Ugyszinten nagy választékban és nagy mennyiségben kaphatók:
Asztalneműek, ágylakarók, paplanok, csipke, jutte és szövetfüggönyök, futószynegek, mindenemü vásznak, chiffonok, törülközők, canavaszok, csinvatt, butorkelmék, vitorlavásznak.

Továbbá legújabb lodenelmék, hegek, kreppek, áttört, kockás, csíkos és mindenemü ruhászövetek, fekete ternok, luszterek.

Azonkívül női, férfi és gyermekcipők, férfikalapok. Vászou, battiszt, moll, selyem, fej- és zsebkendők.

Női-, férfi- és gyermekfehérneműek nagy választékban és feltűnő olcsó áron kaphatók:

Kilényi doli
a kék golyóhoz
kézmű, rövid, norinbergi, fehérnemű és gyermekjáték üzletében
Aradon, főter, 20-ik szám, Arena-épület.

Csak 16 krajczár.

PROBST KÁROLY ÉS TÁRSAI

ARADON,

Alapított 1793-dik évben.

Tavaszi és nyári idényre bel- és külföldi újdonságaink selyem- és gyapjukelmékben rendkívüli dus választékban megérkeztek s raktárunkon úgy olesó, mint finom minőségben és jó izlés tekintetében a legtökéletesebb feltalálható.

Confectio termünk

gazdag választékkal rendelkezik

divatos jaquettek, felöltők

ÉS HOSSZU KÖPENYEKBEK,

ugyanazek mérték után készíttelve lesznek. Jaquettek 10 frttól kezdve selyem bélésel ugyszintén felöltők készítése bármely ábra szerint a kitűzött árban a legjobban eszközöltetik.

Menyasszonyi-, alkalmi- és utcai-öltözékek

a leggyorsabban készíttetnek. Angol öltözék gyapju kelmékből 30 frttól kezdve készen raktáron vannak.

Női szabóságunk

egy kitünő bécsi szabász vezetése alatt áll, továbbá jólag egy fővárosi elsőrendű arangeurnót szerződteünk, mi által azon biztosítást nyújthatjuk, miszerint minden rendelvény aprt izlésben és kivitelben részessittetik.

Menyasszonyi kelengyét

minden kivitelben gyorsan és kezség melleit eszközölünk.

Férfi újdonság és fehérműekben különleges raktár.

Legjobb minőségű vászon és asztalneműek kizárólagos raktára Oberleithner Ed. fiaitól Morva-Schubergben ugyszintén valódi Schroll Benedek és fia chiffonjai, valamint honiggyártmányu asztalneműek gyári áron árusíttatnak.

A bécsi piacon I. Bauermarkt 13. külön megbízottunk és irodánk van, mi által azon kellemes helyzetben vagyunk, hogy minden tekintetben a legelőnyösebben szolgálhatunk.

Becses pártfogást kér Probst Károly és társai Aradon.

Minták és tervezetek bérmentve

BÉCSVÁROSI IGÉRVÉNYEK

huzása 1888. április 3-án

FŐNYEREMÉNY

200,000 frt

ÁRA 3 frt

bélyeggel együtt.

WALLFISCH ARMIN
bank- és váltó-üzlete ARADON,
alapított 1875. évben

ÁLLAM-SORSJÁTÉK

huzása 1888. május 3-án
főnyeremény

75,000 frt

ÁRA csak 2 frt.

Állampapírok vétele és eladása:

Szélvények, kihuzott kötelezvények és sorsjegyek beváltása.

Arany és ezüst pénzek vétele és eladása,

Helyi papírok vétele és eladása.

Vidéki megrendelések pontosan teljesíttetnek.

SPITZER JAKAB ÉS FIA

a magyar koronához

ARAD, Szabadság-tér 2. sz. saját ház.

Ajánlják

a tavaszi és nyári idényre
a legdivatosabb árukkal dusan felszerelt raktárukat, úgy mint

bel- és külföldi férfi ruhaszövetek,

perüvienne-, dosking- és gyapjuszövetekben, katonai és hivatali egyenruhákhoz és templomi zászlókhöz való szövetek
Vásznak, chiffonok és asztalneműek, továbbá butor- és matraczkelmék a legolcsóbb áron. 160 1-6

Nagy választék mindennemű szőnyegekben.

Megrendelések öltönyökre és livréekre elfogadtnak és a legjobb munkaerők által legolcsóbb árban eszközöltetnek.

Czipők és kalapok tartóosságáért kezeskedünk.

LÓWY TESTVÉREK

központi áruzsarnoka

Szabadság-tér 20. szám ARAD, Forray-utca sarkán.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy raktárunkat a tavaszi idényre csodálatos újdonságokkal láttuk el. Habig P. és C. bécsi császár királyi udvari kalapgyárából a legdivatosabb

KALAPOK és CYLINDEREK.

Mindenféle karlsbad gyártmányu czipők hölgyek, férfi és gyermek részére csodálatosan leszállított árak mellett ugyszintén legnagyobb választékú nyakkendők, keztyűk, fehérműek, illatszerek, botok, nap- és esőernyők, kamási és utazói cikkekiből gyári árak mellett.

Lówy testvérek

központi áruzsarnoka

Szabadság-tér 20-ik szám ARAD, Forrai utca sarkán.

Meg nem felelő cikkekét szivesen visszavesszük.

Nyomatja és kiadja az Ungerleider-féle könyvnyomda Aradon.

Vidéki megrendeléseket pontosan eszközölünk

90 kr.
jó minőségű
kalap.

90 kr.
jó minőségű
kalap.

90 kr.
jó minőségű
kalap.

90 kr.
jó minőségű
kalap.

Czipőket próbára hozhoz kényelm.